

Sindicatonan a nenga pa negocia cu Gobierno e 12.6%



Ex Minister di A.V.P. Paul Croes
sentencia den e caso di kitamento
di propiedad.
Paga 183 mil florin of bay cera



15 Sindicato ta
dispuesto pa negocia
recorte riba beneficio
secundario, pero no
mas riba salario



A haya culpa riba tera den estado di
descomposicion Vaderpiet



CBD 
=Trankilo

Obtenibel na:
Benu DA, Botica di Servicio.
 @wellnessaruba


24/7 SERVICE
For URGENT Dental Emergencies
please call
+297 585-3255
+297 592-9398
Piedra Plat 98, Aruba
Dental Solutions Aruba
@dentalsolutionsaruba

Solucion! Airport AAA lo financia Brandweer pa cumpra tur material nobo

Minister Rocco Tjon hunto cu Minister Dangui Oduber a anuncia diahuebs mainta cu nan a keda cla cu un solucion pa brandweer. Manera ta conoci, Brandweer ta pasando den momentonan doloroso, unda cu tin falta di hopi material, pa asina por garantiza e servicio.

E solucion ta cu Airport di Aruba, tin e espacio pa asina por duna un financiamiento, ora cu ta trata e seguridad di airport y den esaki a habri porta pa por duna un financiamiento na Brandweer.

Minister Rocco Tjon a bisa cu na prome instante a plan esaki

como algo a largo plazo, pasobra ta hopi material mester wordo renoba.

Sinembargo, awor cu tin e posibilidad aki, esey lo nifica cu de inmediato Brandweer por manda nan peticion aden pa nan equiponan y asina por cuminsa pidi nan materialnan. Ta trata aki di un inversion grandi, ya cu Brandweer por manda pidi un cantidad grandi di loke nan falta, incluso truck, etc.

Pa e sindicato di Brandweer, esaki sigur ta un logro grandi. Sr. Rosa a bisa cu nan a tene reunionnan intensivo cu Minister y Management Team y semper nan a keda cu un voz skerpi, pa



asina Brandweer por ta bon equipa.

Cu e financiamiento aki y cu equiponan nobo, esaki lo trece tranquilidad den

Brandweer pa e propio personal, pero tambe ta duna un garantia na pueblo y na airport, cu Brandweer lo tin e

capacidad pa por cumpli cu e servicio cu pueblo y airport ta spera di dje.

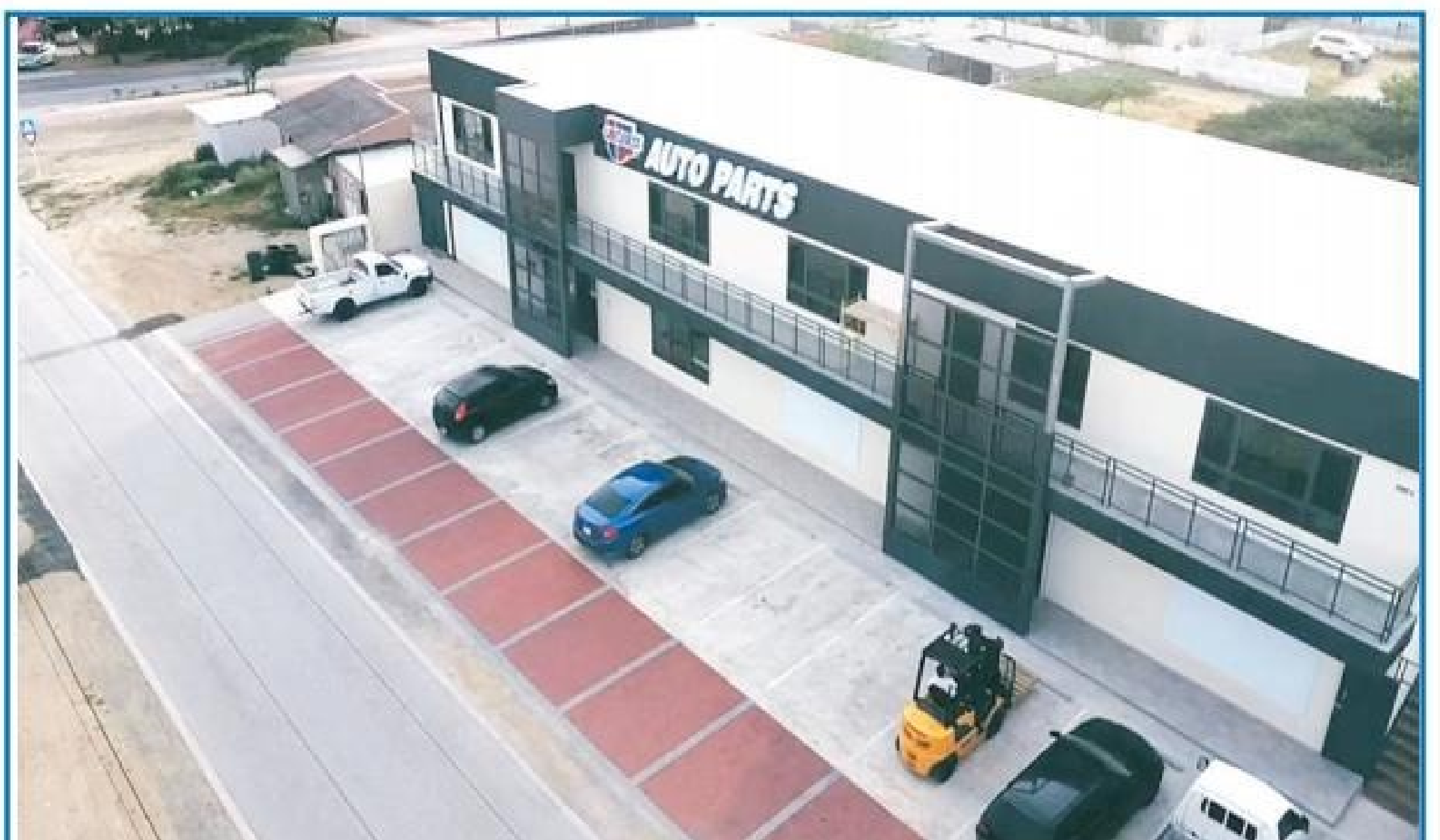


Trahador di OM deteni pa LR

Landsrecherche a detene awe 2 di december 2021 un trahador di Ministerio Publico.

E persona aki ta wordo sospecha di falsificacion y/of verduistering. Landsrecherche ta hibando e investigacion penal riba ordo di procurador-general. Na interes di e investigacion lo no duna mas informacion na e momento aki.

Simultaneamente a cuminsa un investigacion disciplinario. Den cuadro di e trayecto disciplinario aki a prohibi e persona en cuestion entrada pa Ministerio Publico.



Carquest Auto Parts Aruba

Korean Parts, Japanese Parts,
German Parts & American Parts.
Gates Hydraulic Hoses & Truck
Parts.

(297) 585-0660

Info@carquestaruba.com

www.carquest.com

Piedra Plat#93



Great People, Great Products,
Great Prices!



Carta aki! Sindicatonan a nenga pa negocia cu Gobierno e 12.6%

Gobierno di Aruba
 Ati Su Excelencia
 Minister President
 Sr. mr. Evelyn C. Wever-Croes
 L.G. Smith Bld. no. 76,
 Oranjestad
 Aruba

Ref.: reunion e proposicion den reunion di 1 december 2021.

Oranjestad, 2 december 2021

Excelencia,

Pa medio di e carta aki, e siguiente sindicatonan menciona: Federation di Trabajadonan di Aruba (FTA), Sindicato di Empleadonan Publico y Pasa di Aruba (SEPPA), Sindicato di Maestran di Aruba (SIMAR), Sindicato Adhunto di Aruba (SADA), Sindicato di Polis Arubano (SPA), Sindicato di Trabajadonan den Telecomunicacion (STT), Algemeen Vakbond der Stilleken (ALVAST), Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), Sindicato di Contrahentenan di Carina (SCCA), Sindicato Independiente WEL di Aruba (SIWA), Union di Electricista di Aruba (UEA) y Organizacion di Pensionadonan Publico di Aruba (OPPA), Vereniging van werknemers met een individuele arbeidsovereenkomst in dienst van de WVB-Aruba N.V. (VWI) kier a notaciona anha e proposicion di su Excelencia na e sindicatonan cu e presenta e carta dia 25 november 2021.

Den e carta anha menciona e sindicatonan menciona anha a trece e siguiente peticion:

- Pa di forma inmediato absoluto retencion di 12.6% riba e entrada anual di empleadonan publico y semi-gobernamental pa di e forma aki tur condicion primario y secundario bolbe na normalidad.
- Fila fichanan riba cual lo dranta den dialogo y negociacion cu sindicatonan cu como meta paga na un propuesta conhuntamente riba e forma cu Pais Aruba ta dispuesto pa duna contenido na e exigencia di Gobierno Hulandes pa recorta den gastonan di Gobierno di Aruba, unda cu lo manene como secuencia reduci gastonan interno di Gobierno na prome lugar, si ta necesario haci abstenen na condicionnan di trabao secundario na di dos lugar y unicamente si ta absolutamente necesario y justificado, haci recorte den e beneficiacion primario di e empleadonan na ultimo lugar.

Ayres den e reunion cu Excelencia a bin cu e proposicion pa bin cu un comision cu lo analisa e cifranan di Pais Aruba pa asina forma e base di negociacion manera menciona den nos segundo punto. E punto tres di e carta, sin embargo no a wordo contesta.

E sindicatonan menciona y cu a firma e carta, a reuni cu otro riba e posicion di gobierno y a paga na e siguiente conclusiones y decision. E sindicatonan ta dispuesto di acepta e proposicion di Pais Aruba pa cu e segundo punto di demanda, bon di condicion, cu en todo caso pa awa ta duna un alivio pa cu e prome demanda, den sentido, cu di forma inmediato ta para e retencion di 12.6% riba e salario di empleadonan publico, fundacionan y ta instrui e companianan estatal cu ta hala aden e peticion pa retene 12.6% riba e entrada di nan empleadonan.

Pues concretamente nos ta propone lo siguiente:

- E retencion di 12.6% mester kita inmediato, esaki ta significa cu ta desbolbe 5% entrante 1 december 2021 anha e bruto basisbevolgding y ta hala aden e retencion di 12.6% riba e entrada di e empleadonan di e companianan estatal y fundacionan.
- Reinstauri e Gelijk bedrag di e pensionadonan inmediatamente, esaki ta significa cu ta desbolbe 100% entrante 1 december 2021.
- Despues cu esaki keda efectua, sindicatonan firmante ta dispuesto pa inicia e proceso di dialogo y negociacion manera proponi door di Pais Aruba.

Nos ta pidi na Excelencia pa trece e propuesta afo den Ministeriaal di mania, 3 di December 2021, y pa nidi un contesta no mas tarda cu 5 or di tardi 3 di December 2021 si ta acepta nos proposicion.

Sperando di a informa debidamente y en espera di un contesta positivo, nos ta termina.

Respetuosamente na nomber di tur e sindicatonan menciona,

Josephine Althaus
 Presidente SIMAR

Un total di 15 sindicato a yama un rueda di prensa diahuebs atardi pa informa cu nan a nenga pa negocia cu Gobierno

riba e recorte di 12.6%. Esaki nos por conclui ora cu nan a pone condicion imposibel pa Gobierno, mirando cu e decision



final no ta den man di gobierno, sino di Hulanda. E condicion imposibel ta pa Gobierno elimina per direct e 12.6%.

Falta di boluntad y seriedad di sindicatonan:

Ta ampliamente conoci cu Gobierno keto bay mester di e sosten di likides for di Hulanda. Sin e prestamo aki, Gobierno no tin placa pa cumpli cu su gastonan

y ni tampoco cu salario di ambtenaarnan.

Tuma un decision pa elimina 12.6%, ta un violacion riba e condicion di Hulanda. Sindicatonan tampoco a menciona den nan carta, si nan tin cualkier prestamista cu lo bay fia Gobierno placa na lugar di Hulanda. Pues, grita algo just pa grita, no ta responsabel, pasobra tras di cada accion tin consecuencia.

Lo corecto pa haci:

Lo corecto tabata pa tuma e oportunidad cu Gobierno a duna, forma comicion, kibra cabes hunto, yega na consensus, djey hiba esaki Hulanda, cargando speransa cu nan por cambia e condicion.

Cualke otro sequencia, ta nada mas muera cu lo tin un otro agenda, uno di intencionalmente kier keda stroba un solucion.

A haya curpa riba tera den estado di descomposicion Vaderpiet

CUERPO POLICIAL ARUBA TA INFORMA—

A haya un curpa na altura di Boc'i Braza
 Pa 11:04 mainta Central di Polis ta haya un melding cu na altura di Vaderpiet pa ta exacto na Boc'i Braza a encontra un curpa sin bida.

Na yegada di patruya a bin

constata cu enberdad cu tin un curpa ariba tera den un estado di descomposicion.

Recherche di distrito di San Nicolas, Departamento Tecnico di Cuerpo Policial y fiscal a bay na e sitio pa haci e debido investigacion.



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

*Afl. **1.800.000,-**
 *Afl. 1.200.000,- + Afl. 600.000,-
 extra



HUNGA AWO



Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

Minister Rocco Tjon: A SERA ACUERDO CU ARUBA AIRPORT AUTHORITY (AAA) PA PRE-FINANCIAMIENTO DI INVERSIONNAN CAPITALISTA PA POST BRANDWEER ARUBA NA AAA



- Durante rueda di prensa Diahuebs mainta, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon conhuntamente cu colega Minister di Salud Publico y Turismo Sr. Dangui Oduber a elabora riba e cooperacion cu a logra sera entre Aruba Ports Authority (AAA) y Brandweer Aruba pa asina yega na un acuerdo caminda Brandweer Aruba por haci peticion pa loke ta inversion capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esaki

Minister Tjon a expresa di ta hopi contento di por hacie anuncio aki, despues di a tene varios reunion cu sindicato y ekipo di maneho, reunionnan cu tawata andando caba for di tempo di parlamento. Algun siman atras a tene anochinan informativo pa tur personal caminda a splica e proceso di e acuerdo nobo aki. A base di e acuerdo cu pais Aruba a sera cu AAA na aña 2014, articulo 4 pa ta preciso di e acuerdo aki ta stipula cu brandweer lo por haci su peticionnan pa loke ta inversionnan capitalista na AAA y AAA lo por pre-financia esakinan. Aruba su economia ta depende grandemente di Turismo, pues

mirando e importancia cu Brandweer tin pa pais Aruba, e ta hopi importante pa Brandweer ta bon ekipa pa nan por brinda e servicio necesario, no solamente na Aeropuerto pero tambe na tur nos hotelnan.

Di otro banda, e ta yena nos cu alegria di por comparti e anuncio aki, pasobra cu e acuerdo aki nos ta bay garantiza tambe e seguridad di tur esnan cu ta traha na Brandweer. A base di esaki a tene reunionnan cu AAA, caminda a deduci cu e fondonan ta disponibel. Na e momentonan aki, a base di e comision di trabou existente pa instala entre e Ministerio di Husticia, entre ekipo di maneho y sindicato, lo nos ta en espera di tur e ofertanan pa asina de inmediatamente adkeri tur material necesario. Aki ta papia di ekiponan di proteccion personal, "blusbakken", aparato pa respiracion, diferente autonnan cu ta necesario, "crash standers", "tankwagens" etc.

Anteriormente e pensamiento tawata cu kisas lo mester reparti e adkircion di tur e materialnan aki den un periodo di un paar di aña.

Sinembargo a base di e construccion nobo aki

lo por adkiri tur cos de inmediatamente. Un otro punto hopi importante ta e "meerjaren beleidsplan" pa loke ta e parti di "bedrijfsvoering" mirando cu esaki ta pa e inversion capitalista, pues pa loke ta e costonan operacional, esakinan lo bay ankra den e demas añanan pa asina for di e presupuesto por percura tambe cu tur e materialnan aki cu ta bay wordo adkiri por wordo manteni tambe.

Por ultimo e Mandatario a duna un danki grandi, muy en particular na tur esnan cu ta traha na Brandweer pa e pasenshi cu nan tawata tin como tambe e profesionalismo cu a wordo demostra pa asina por haci esaki un realidad. Pues, simplemente hopi contento y agradecido na e personal di Brandweer, Consejo di Minister cu a apoya e proposicion aki y na colega Minister Oduber pa e cooperacion di su Ministerio.



GOBIERNO DI ARUBA



ARBEIDSMARKTREGISTRATIE 2022

1. Tur nos 4 formularionan di AMR 2022 lo ta riba nos website: www.dpl.aw entrante **dialuna 15 di November 2021**.
2. Entrante **dialuna 29 di November 2021** te cu **diabierna dia 17 di December 2021** lo por entrega AMR 2022 sin cu mester haci un cita. Orario pa entrega ta di **8:00 am te cu 11:00 am**.
3. Entrante **20 di December 2021** lo mester traha un cita via e email: dpl.arbeidsmarktregistratie@aruba.gov.aw
4. **Departamento di Arbeidsmarktregistratie** ta pidi pa tene e siguiente puntonan aki na consideracion pa asina nos por garantiza un servicio optimal y efectivo ora di pidi pa un cita via email;
 - a. Cuanto AMR 2022 lo kier bay entrega.
 - b. Number completo di e compania(nan).
 - c. Den ki sector e compania(nan) ta resorta: **ALGEMEEN – HOTEL- BOUW of SCHOONMAAK/TUINIER/BEWAKING.**
 - d. Ken lo ta e persona di contacto cu lo bay entrega e AMR 2022 pa compania (nan): **Directeur - Gemachtigde v/h Bedrijf - Consultant – Advocaat Kantoor - Accountantskantoor of Andere.**
 - e. Number, number di telefon of celular y email adres di e persona di contacto/ gemachtigde.
5. Lo ricibi un email bek di e Departamento di AMR confirmando riba ki fecha y ora lo mester bin **entrega** e AMR 2022 na DPL.
6. Entrante di e aña aki lo mester entrega e file di AMR 2022 **personalmente na DPL-O'Stad** situa na Engelandstraat #33.
7. Departamento di Arbeidsmarktregistratie ta pidi pa tene e siguiente rekisitonan aki na consideracion dia cu bin **entrega** e AMR 2022;
 - a. Tur e formulario nan lo mester wordo entrega **getypt**.
 - b. Zorg pa tur e documento nan (file completo) ta firma cu **pen blauw**.
 - c. Zorg pa tin un Camara di Comercio (KvK) valido na momento di entrega, mirando cu DPL ta uza e mesun validez cu tin poni riba e KvK, esta **30 dia**.
 - d. Trece un copia di e email cu a haya e cita.
 - e. Trece un copia di e prome pagina (Checklist) pa asina DPL por stempel e cu a ricibi e documento nan.
 - f. Ta importante pa e persona **autorisa** cu ta bin entrega e AMR 2022, presenta cu un **ID** pa e por registra na balie.
8. Na tur **Consultant – Advocaat Kantoor – Accountantskantoor** cu lo kier entrega AMR 2022 pa un otro compania, sea asina bon di entrega prome pa propio compania y te ora cu haya e aprobacion di AMR 2022, e ora lo por traha un cita pa un otro compania.
9. Si acaso **no lo por entrega e AMR 2022 personalmente** ariba e **fecha y ora** cu a haya e cita, lo mester traha un cita di **nobo** via e email.
10. **Ultimo dia cu lo por entrega e AMR 2022 lo ta dia 29 di Juli 2022.**



Departamento di Progreso Laboral DPL

Ex Minister di A.V.P. Paul Croes sentencia den e caso di kitamento di propiedad. Paga 183 mil florin of bay cera

Paul Croes na Oktober despues di keda sentencia cu tres aña di castigo di prison a apela. E sentencia di tres aña di castigo di prison, tabata pa maluso di su poder como Minister, pa Ontheffing y tuma regalo (giften). E caso aki ainda pendiente ki dia e lo mester bolbe presenta un biaha mas den corte.

Lamentablemente un biaha mas ex Minister di AVP Paul Croes ta wordo sentencia pa Hues. E biaha aki pa un otro caso, e caso di kitamento di propiedad, relaciona cu labamento di placa. Hues a haya Paul Croes culpabel di labamento di placa di mas di 183 mil florin, e mester paga 183 mil florin of e ta bay un aña cera na K.I.A. Oranjestad- Diahuebs den oranan di mainta trempa, Paul Croes su caso tabata den corte. E biaha aki tabata trata di e caso di kitamento di propiedad, door di labamento di placa. Hues a dicta sentencia den

e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra Paul Croes pa kitamento di propiedad relaciona cu labamento di placa.

Na oktober Corte di Husticia a cuminsa trata e caso aki, den cual Fiscal a bisa cu den casonan di kitamento di propiedad nan ta basa nan mes, riba e calculacionnan cu a wordo haci den actividadnan criminal. E hecho cu awor nan no tin placa, no ta relevante pa Husticia.

Paul Croes a wordo condena den hof pa entre otro labamento di placa conforme locual Ministerio Publico a demanda. E demanda tabata algo mas cu 207 mil florin. Ademá si e no paga, tin un detencion di maximo tres aña di castigo di prison colga na dje. Abogado mr. Illes a bisa Hues cu mester a haci investigacion grandi pa determina cuanto placa a haya ora di casamento. Hof a pone esaki un

banda. Abogado a haci un apelacion na hues pa tuma esaki na cuenta. Na opinion di e abogado, hof ta papia di 183 mil florin. E abogado ta haya cu tin un fayon den e calculacion. E la menciona cu e prestamo di Paul Croes di 16 mil florin den Prome Instancia caminda hof a menciona 6 mil y 10 mil florin a keda colga den e suma total. E abogado a bay coba den e sentencia pa mustra Hues unda especificamente esaki ta wordo menciona.

Locual ta trata di e 183 mil florin cu hof ta papia di dje, Hues a mantene esaki. Tambe tocante e placa di regalo di casamento Hues



no a cambia su desicion y a mantene e desicion di hof.

Na final Hues a dicta sentencia, cu mas cu 183 mil florin a wordo laba, e

no a cambia e suma, pero si e demanda di tres aña di castigo di prison pa labamento di placa, Hues a bah'e na un aña.



The Aruba Ports Authority intends to tender publicly:

“Installing sheet piles and dredging of the channel port of Oranjestad”

According to specification: KD nr. 02-2021.

Short description of the work:

“The supply and installation of sheet piling and the dredging of the fairway west of the India quay in the port of Oranjestad.”

Execution time: 60 workable working days.

The specifications will be available at the Aruba Ports Authority from **December 2nd, 2021** against payment of **Afl. 250, =**. Payment to be made by bank transfer (bring proof of transfer) or debit card at the cashier of the Aruba Ports Authority N.V. The specifications are available for inspection from **December 2nd, 2021** at the Aruba Ports Authority N.V.

Inquiries meeting will be held on **December 7th, 2021 at 10:00 a.m.** at the Aruba Ports Authority N.V. The minutes will be available on **December 10th, 2021** at the Aruba Ports Authority N.V. The public tender will take place on **December 17th, 2021 at 11:00 a.m.** at the office of the Director of the Aruba Ports Authority N.V. The L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 applies to this tender. De management is carried out by the Aruba Ports Authority N.V./KD Consult. The validity period of this tender is 60 days.

The tenderer must submit the following requirements with his tender:

1. Proof of registration in the register of the Chamber of Commerce;
2. A list of subcontractors to be engaged;
3. Specification of tender price;
4. Other documents referred to in the specifications.

🌲 Order bo dushi 🌲 Ponchévere pa e weekend aki bo disfruta di the most **wonderful time** of the year 🌲 Pa solamente afl.25,00/35,00 den tur sabor Pistachio, Strawberry, Vanilla, Banana, Chuculati, White Chocolate, Coco, Peach, Amaretto y hopi mas. Whatsapp 6305305 y nos ta deliver 🚚



🌲 Ponchévere by Living Well 🌲 Order yours

Contrario na su casa Paul Croes, Melony Paesch declara liber di labamento di placa



Melony Croes Paesch liber di labamento di placa, mientras su casa Paul Croes sentencia pa labamento di placa, ta trata di un suma di 183 mil florin y si e no paga, e tin un año di castigo di prison colga riba su cabes.

Oranjestad: Diahuebs mainta e caso di kitamento di propiedad, relaciona cu labamento di placa, di e Ex Minister Paul Croes di ex Gabinete Mike Eman II. Paul Croes a keda sentencia e mester paga 183 mil florin y si e no paga e ta bay un año cera.

Esaki ta e otro sentencia, banda di esun di luna pasa den cual Hues a sentencia Paul Croes na tres año di castigo di prison. E sentencia aki Paul a apela y ta wardando, e caso aki tabata pa maluso di su poder como Minister, pa ontheffing di permisonan y tambe pa a acepta giften (regalo). E caso aki ainda no a caba y por dura lunanan of año prome cu e lo por bolbe wordo sentencia.

Paul su casa Melony tabata tin mas suerte den e caso aki, Fiscal a pidi pa pospone e caso, pero Hues a bisa cu e no ta pospone e caso contra Melony manera Fiscal a pidi. Hof a declara Melony liber di labamento di placa y a declara Ministerio publico no admisibel den caso di kitamento di propiedadnan for di Melony.

Presidente di Surinam, Chan Santokhi a manda condolencia pa COPPAL pa fayecimento di Rudy Croes



Den un carta dia 21 di November, Presidente di Surinam, Chan Santokhi di Partido VHP, a manda palabranan di

condolencia pa COPPAL pa fayecimento di Rudy Croes. Den su carta e ta bisa cu basta año pasa, Rudy Croes a encurasha

su partido pa bira miembro di COPPAL, pa asina por expande nan voz cu cu otro paisnan pa promove democracia.

SLO
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Di Pueblo

DECEMBER
TA DEN PORTA!
MANTENE UN SMILE SALUDABEL

DENTAL CLEANING | CU ULTRASONIDO
POLISH
FLUORIZACION

CALL US AT
585-3255 of 592-9398
pa un afspraak

Dental Solutions
FAMILY DENTISTRY • ADVANCED DENTISTRY



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK

PA TEMPO LIMITA

Last Minute — LOANS —

shop. drecha cas. comparti.

Pre-aplica den menos di un minuut!
SCAN AKI CU BO SMARTPHONE



15 Sindicato ta dispuesto pa negocia recorte riba beneficio secundario, pero no mas riba salario

Den e manifesto cu 15 sindicato a entrega dia 24 di November na Gobierno di Aruba, durante un manifestacion, por lesa cu sindicatonan no a tuma un postura intransigente den sentido cu “no ta no”, pero nan a habri porta pa delibera cu Gobierno pa mira con por yega na un solucion, pa asina keda dentro di condicionnan di Hulanda. Den e manifesto cual nos ta publica awe, sindicatonan a bisa tambe cu nan lo no kier acepta mas recorte di salario, pero por papia di otro forma, esta benefician secundario. Aki nos ta publica e manifesto cu a keda entrega na Gobierno: Excelencia,

Pa medio di esaki Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA), Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA), Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), Sindicato Aduanero di Aruba (SADA), Sindicato di Polis Arubano (SPA), Sindicato di Trahadornan den Telecomunicacion (STT), Algemene Vakbond der Stafleden (ALVAST), Independent Oil Workers Union of Aruba (IOWUA), Sindicato di Controladornan di Casino (SCCA), Sindicato Independiente WEB Aruba (SIWA), Union di Electricistas di Aruba (UEA), asociacion Vereniging voor werknemers met individuele contracten (VWI) y Organizacion di Pensionadonan Publico di Aruba (OPPA), kier a aserca Gobierno di Aruba cu to siguiente.



Manera cu Sra. Ministro ta na altura di dje, empleadonan publico y semi-gubernamental pa un temporada hopi largo caba ta entregando 12.6% di nan entrada anual.

Inicialmente esaki a wordo haci riba imposicion di Gobierno di Aruba como un acto solidario pa genera entrada pa pago di (entre otro) FASE na esnan cu a keda sin entrada pa motibo di e crisis economico causa pa e pandemia di COVID-19. Cu tempo sin embargo esaki a wordo converti den un condicion pa ricibi ayuda financiero door di Gobierno Hulandes.

Teniendo na cuenta cu mientrastanto e proposito original pa cu e entrega solidario no ta existi mas, como cu FASE a wordo aboli y cu e motibo cu esaki a sosode ta cu (entre otro segun CFT) tin un recuperacion economico satisfactorio, organisacion

ariba menciona ta di opinion cu e 12.6% di entrega cu a wordo imponi riba e empleadonan di sector publico y semi-gubernamental tambe tin cu wordo aboli.

E hecho cu Hulanda ta pone esaki como condicion pa duna ayuda financiero no ta haci nos opinion cambia. Esaki como cu ta un hecho cu durante tar e lunanan aki ta varios ta e organisacionnan semi gubernamental cu no a cumpli (totalmente) cu e entrega di e 12.6% y no obstante esaki e apoyo financiero a wordo duna.

E hecho cu Gobierno a indica cu a haci un peticion na Hulanda pa esaki ta 6.3% no ta acceptable pa nos, como cu un bez mas ta fiha un porcentahe sin negocia of dialoga di ningun forma cu esnan kende o mester corta den nan entrada pa por cumpli cu e condicion. Teniendo esaki na cuenta

nos ta haci e siguiente solicitud urgente den nomber di tur miembro di nos organisacionnan:

- Pa di forma de inmediato aboli e retencion di 12.6% riba e entrada anual di empleadonan publico y semi-gubernamental pa di e forma aki tur condicion primario y secundario bolbe na normalidad.

- Indica nos por escrito e dia y orario riba cual lo drenta den dialogo y negociacion cu sindicatonan cu como meta yega na un propuesta conhunto riba e forma cu Pais Aruba ta dispuesto pa duna contenido na e exigencia di Gobierno Hulandes pa recorta den gastonan di Gobierno di Aruba, unda cu lo mantene como secuencia reduci gastonan interno di Gobierno na prome lugar, si ta necesario haci ahustenan na condicionnan di trabao secundario na di dos

lugar y unicamente si ta altamente necesario y prudente, haci recorte den e benefician primario di e empleadonan na di ultimo lugar.

- Nos ta duna Gobierno di Aruba e plazo di un siman pa duna nos un contesta concreto y positivo riba e exigencianan antes menciona. Den caso cu no ricibi esaki nos lo haya nos ta intensifica accionnan.

- Nos ta spera di no mester yega asina leu y ta confia cu di parti di Gobierno lo compronde cu ta unicamente trahando di forma uni y transparente cu e clase trahador lo logra yega na opcionnan cu ta acceptable pa un y tur.



END OF THE YEAR CLEAN UP



DIA 4 Y 5 DI DECEMBER
ENTRE 8AM PA 3PM

LO TIN BAKI DISPONIBEL
PA TIRA SUSHI NA E
SIGUIENTE LOCALIDADNAN

LOCALIDAD

SAN NICOLAS - ARUBA STORE
POS CHIKITO - VELD DI UNIVERSAL
SANTA CRUZ - SPORT HALL
BARCADERA - PARKIETEN BOS
PARADERA - VELD DI ROOI AFO
DAKOTA - VELD DI MALBORO
MADIKI - CENTRO DI BARIO PLAYA PABOW
NOORD - SCOL FELIPE B TROMP



SETAR
Creando Conexion

A menasa di morto a Abogado Desiree G. Croes

Riba Facebook di e Abogado Desiree G. Croes cu a wordo menasa di morto Croes a denuncia "(story of my life) y mester boso help pa identifica e persona y/of number di cellnan aki. E guy lo ta yama Carlos. Ya mi tin mas info pa mi facilita trabou di recherche. E numernan ta 7479673/ 7479672Btw, e menasa aki mi a haya den ehercion di mi trabou como abogado." Asina tambe un ciudadano a duna informacion riba e Post di Desiree Croes, unda tambe a conta su historia:

Bon Nochi Facebook Friends...

Tur hende sa hasi fout y e biaha aki tabata AMI. Pa mi cabes duro, mi a cai den un trampa di un estafa na Colombia

unda cu nan a hack un video call y captura video di mi persona den tiki paña unda cu mi ta hopi abergonsa cu e persona aki no tabata di confiansa y cu ta keda menasa na manda esaki nan na persona nan cu mi tin agrega riba mi facebook.

Di awor aki caba mi ta DISCULPA MI MES INMENSAMENTE PA LO SUCEDIDO NA TUR MI FAMILIAR NAN Y AMISTAD NAN PA LOKE CU A PASA OF LO POR PASA.

TIN HOPI MAS PERSONA DI MI MESUN ORIENTACION SEXUAL CU A CAI DEN E TRAMPA AKI PLEASE BAN UNI PA POR CABA CU E COS KI... PAPIANDO CU MI MAMA CU UN DOLOR



CU MI MESTER COMUNICA MI MES OVER DI ESAKI ... SI ACASO E VIDEO WORDOMANDANAUN DIBOSO NAN PLEASE REPORT Y DELETE MI LO APRECIA ESAKI HOPI Y DI CURASON. Adhunto un potret di e persona cu ta causando tur e cosnan aki. With this post just wanted

to deeply appologize to EVERYONE I Have on my personal facebook where i made a mistake in trustin a person and that person did me wrong in which is treatening me in publishing and or sending content that supposed to be private of me but I Fell in to a trap in which I have no way to come out .. if you ever

recieve a video please i would a appreciate you reporting or deleting and blocking this person.. One more time my appologize, HOPI SORRY, Mis Disculpas Familia & Amistades. Segun informacion riba facebook de Carlos De Armas e ta un ciudadano di Barranquilla

Fundacion Aruba Pro Cultura ta bay yuda Heintje cu

Cake Sale na Mina di Fosfato diadomingo awor 5 di december

Heintje a logra pasa mitar di su hazaña ariba 21 di november ultimo. E ta dunando underground tours na turista y nos hende nan local. Entre mas e tempo ta pasa mas ta e retonan cu Heintje ta confrontando cu su mes den e Mina, pero danki na Dios, su yiunan y tur hende cu ta cerca di Heintje ta dune forza pa sigui dilanti pa su meta di 100 dia.

Henintje su meta ta pa logra haya fondo financiero pa cuminsa cu un Mega Museo di Antigüedad pa asina e por expone tur loke e la colecta durante 15 año. Nos tur por forma parti di e logro aki, ora cu nos contribui na su hazaña dor di bay haci underground tour pa awg 12.50 pa persona of dor di haci donacion pa e

logra esaki.

Diadomingo awor Fundacion Pro Cultura Aruba ta organiza un Cake Sale na Mina di Fosfato entre e horario di 10or am te cu 2 or pm y mientras cu tin, lo sigui bende pa asina yuda Heintje den su hazaña. Cada cake box lo tin un costo di awg 5,= . Mientras tanto tambe Heintje ta continua mientrastanto cu su underground tour te cu 6:00 pm.

Pues nos kier invita tur esnan cu ainda no a yega Mina di Fosfato pa haci boso underground tours diadomingo awor entre 11:00 di mainta pa 6:00 di atardi cu contribucion di awg 12.50 pa persona y alabes pa cumpra boso baki di bolo pa solamente

awg 5,= pa baki tanten cu tin. Tur recaudación financiero ta bay pa e meta di Hazaña Mega Museo Heintje Ras.

Manera nos papiamento crioyo ta bisa: "bin trempa pa bebe awa limpi" y yuda Heintje logra su meta.

Nos kier a yama danki caba na Fundacion Pro Cultura Aruba pa e incitativa aki y alabes nos kier a yama danki na Jhonson & Jhonson's, 520 Home Sweet Home, Kamini's Kitchen y Aruba Airport Authority pa nan donacion y/of contribucion na e Hazaña Mega Museo. Nos ta conta ariba sostén di nos hendenan y companianan local pa yuda Heintje yega e meta pa Aruba tin su Mega Museo na Aruba y esun mas grandi den Caribe.

Fundacion Pro Cultura Aruba
ta organisa

Cake Sale

5 december
10:00am - 2:00pm

awg 5, = pa box

Na Mina di Fosfaat, Seroe Colorado




Fundrasing cake sale

Tur diasabra y diadomingo

TOURS BY HEINTJE RAS
11:00 am pa 6:00pm
contribucion: awg
12,50 pa local

Partido MEP:

PARTIDO MEP TA GRADICI Y DESEA ADY THIJSSEN TUR EXITO DEN SU RETO NOBO



Diamars 1 di december, 2021 tawata e ultimo dia como Parlamentario di señor mr. Juan Edberto Thijsen miho conoci como Ady. Despues di 16 aña, Ady ta sigui pa un otro carera na Brussel. Ady ta e homber adecua na e momentonan aki cu lo haci e trabou adecua tambe pa Aruba na Europa. Partido MEP ta comparti e resumen di estudio, trabou, motivacion y logronan di señor Ady Thijsen.

Estudio y experiencia

mr. Juan Edberto Thijsen (Ady) a cuminsa traha cu edad hoben di 18 aña y a traha den

laundry, como hardinero, como night auditor y tambe den Casino como Crapdealer. Juan Ady Thijsen a termina Mavo, Havo y VWO. mr. Juan Ady Thijsen a obtene su titulo den ley como meester in de rechten na aña 1997, na Universiteit di Tilburg na Tilburg, Hulanda. Di profesion Juan Ady Thijsen ta abogado specialisa den leynan laboral y derechonan constitucional. Juan Ady Thijsen a traha inicialmente cerca diferente abogado manera John van der Kuip, Max Croes, Harold Falconi y despues Juan Ady Thijsen tabata tin su propio bufete. Tambe Juan Ady Thijsen tabata pa hopi aña abogado pa FTA.

Parlamentario

Juan Ady Thijsen a drenta politica na 2005 y a drenta Parlamento tambe unda partido MEP a apunta Juan Ady Thijsen como lider di Fraccion. En total Juan Ady Thijsen a funciona 16 aña mas como Parlamentario pa MEP y Juan Ady Thijsen tabata entre otro presidente di Comision Fiho pa Asuntonan Laboral y tambe Juan Ady Thijsen ta miembro di diferente comision permanente di Parlamento cual esun mas importante ta e comision di asuntonan di reino IPKO. Actualmente Juan Ady Thijsen ta Presidente di Parlamento di Aruba y ta encabesa entre otro e Comision di Independisacion di Parlamento y e ta miembro di e Comision Versterking

Democratisch Bestel.

Tempo liber

Den su tempo liber Juan Ady Thijsen tabata presidente di Fundacion Dera Gay y tambe a funciona pa 10 aña como presidente di e ekipo di futbol RCA. Na Hulanda Juan Ady Thijsen tabata presidente di e organisacion di Arubianonan na Tilburg, Nos Baranca y Juan Ady Thijsen tabata cofundador y presidente di Cuna, e organisacion pa Arubianonan di ful Hulanda.

Motivacion

mr. Juan Ady Thijsen semper tabata tin e sentimiento pa principianan social democrata manera solidarismo, union y salvaguardia interes di esnan mas vulnerable den nos comunidad. P'esey mester logico cu Juan Ady Thijsen a drenta politica den MEP ya cu MEP ta un partido social democrata cu ta lucha pa bienestar di henter nos comunidad, specialmente pa esnan mas vulnerable. Juan Ady Thijsen a drenta politica pa como politico contribui na bienestar di nos pueblo y un miho futuro pa nos yiunan.

Logronan

Logronan den politica ta hopi, pero esun cu mas ta resalta ta Juan Ady Thijsen su contribucion den cuida y salvaguardia nos autonomia. Asina Juan Ady Thijsen tabata presente varios biaha den

Tweede Kamer na Hulanda entre otro luchando pa introduci un Geschillenregeling den Reino Hulandes. E lucha aki a cuminsa cu e amendement Thijsen/Wever y e ta andando ainda.

Tambe Juan Ady Thijsen hunto cu Rocco Tjon a traha e nota: 'Aruba Terug op de Rails van Deugdelijk Bestuur en Deugdelijkheid van Financieel Beheer' unda a ser poni bon cla con Hulanda a faya den controla e mal gobernacion di AVP den cuadra di e supervision financiero. Tambe Juan Ady Thijsen a para duro na favor di e Sociaal Crisisplan na momento cu Hulanda no tabata kier pa Aruba introduci e Sociaal Crisisplan. Por ser bisa cu durante e proceso di ayudo Hulandes pa Aruba, bou un metemento despropocional di parti di Hulanda, Juan Ady Thijsen a sa di logra pone presion pa e proceso no afecta e autonomia di Aruba. Actualmente e conceptonan di Rijkswet ta den proceso ainda.

Lider di Partido MEP, señora Evelyn Wever-Croes, den nomber di Partido MEP ta gradici señor Ady Thijsen pa e inmenso labor ehersce durante 16 aña den Partido, Parlamento y pa Aruba. Partido MEP ta desea señor Ady Thijsen den su reto nobo Danki Ady. Nos ta orugoso di bo.

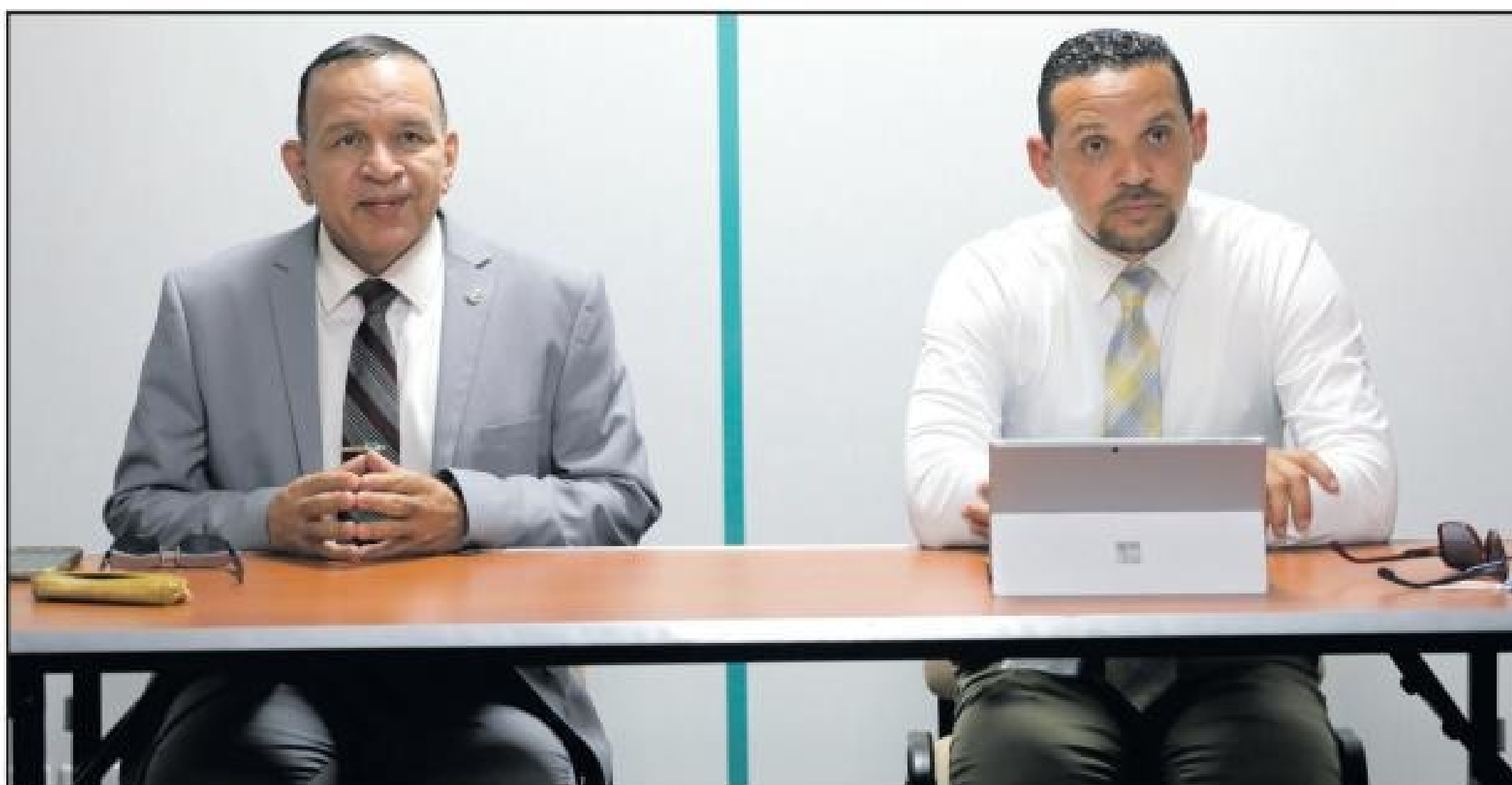


MINISTER ENSEÑANSA Y DEPORTE A REUNI SPECIAL ONDERWIJS DI DIENST PUBLIEKE SCHOLEN



E tabata un reunion fructifero unda cu e cabesantenan a vocifera nan inkietudnan y necesidadnan. Presente na e reunion aki hunto cu e mandatario tabata su dos conseheronan riba tereno di enseñansa cu a scucha diferente puntonan di preocupacionnan a wordo treci pa dilanti. E puntonan aki ta wordo compila mester agrega cu algun di e puntonan menciona Ministerio di Enseñansa ta trahado riba nan caba. Tin di e problemanan cu por wordo resolve corto plaso y tin cu ta tuma un poco mas tempo, pero a base di e informacion compila

Recientemente Minister Endy Croes tabatin su prome encuentro pa sera conoci y combersa cu e cabesantenan di Emma School, Scol Paso pa Futuro y Scol Basico Dornasol cu ta cay bou di Dienst Publieke Scholen cu ta resorta directamente bou di Ministerio di Enseñansa.



lo formula un plan pa bin cu un solucion concreto. E cabesantenan a expresa di ta hopi contento cu e reunion ya cu ta despues di hopi tempo tin un Minister cu ta

scucha nan, scucha nan problemanan y tambe con pa resolve esakinan.

Minister Endy Croes tin un bista cla y tin bon informacion di cada scol.

E mandatario su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di enseñansa.



Directie Voogdijraad

Ban sigui proteha

Siguiendo e flexibilisacion di medidanan pa cu Covid-19, Directie Voogdijraad ta informa pueblo di Aruba lo siguiente:

- lo mantene protocol di hygienan na entrada y den e spreekkamernan;
- uso di tapaboca na momento cu bo persona tin un cita ta obligatorio.

Si tin cualkier pregunta, por tuma contact cu nos na 582-1262 of por manda un e-mail na directie.voogdijraad@aruba.gov.aw y nos lo tuma contacto cu bo persona mas pronto cu ta posibel.

Nos lo keda monitor e situacion y lo informa debidamente segun e desaroyonan.

Por ultimo nos ta enfatisa e responsabilidad individual di un y tur pa preveni e contagio di Covid-19.

HURAMENTACION MIEMBRO DI PARLAMENTO RICKY HOEK



Riba diaranson prome di december 2021 señor Ricky Hoek a huramenta como miembro di Parlamento

den presencia di Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt. Dos miembro di famia di señor Hoek tambe tabata

presente. Señor Hoek ta sigui señor Ady Thijsen cu pronto lo eherce un funcion nobo na Europa.

SETAR ta gradici su clientela pa nan aporte den 2021

E temporada dushi di fin di aña a yega y SETAR ta lansa diferente campaña pa duna bek na nos clientenan durante henter e luna di december.

Clientenan cu bishita nos teleshopnan pa paga un recibo, cumpra un producto of cera un servicio lo haya un kalender di aña 2022 gratis entrante 1 di december, tanten cu tin den stock. Ademá, clientenan tin oportunidad pa gana premian instantaneo, manera baskets, gift cards y mucho mas.

SETAR tambe lo ta regalando 10 cliente di SETAR AWG 1.000 cash. Pa e premian cash, tur cliente activo di SETAR lo participa automaticamente den e

tombola. Ganadornan lo wordo anuncia e prome siman di januari 2022.

Ademá di esaki, e aña aki SETAR ta enfoca pa yuda nos comunidad prepara pa e temporada di fin di aña cu e "End of Year Clean Up". E weekend aki dia 4 y 5 di december, SETAR den colaboracion cu varios compania local lo pone 7 baki di sushi disponibel rond Aruba entre 8.00 am pa 3.00 pm. Durante e orarionan aki, tur persona cu tin sushi pa tira afo por haci uzo di e oportunidad aki non-stop.

E localidadnan lo ta banda di Aruba Store na San Nicolas, Veld Universal na Pos Chikito, Sport Hall na Santa Cruz, Veld Malboro na Dakota, Veld di Rooi



Afo na Paradera, Centro di Bario Playa Pabou na Madiki y Colegio Felipe B. Tromp na Noord. Parkietenbos tambe lo ta habri durante henter e weekend aki di 7.00 am pa 4.00 pm pa por hiba sushi.

Di e forma aki SETAR ta gradici tur nos clientenan pa nan lealtad y nan aporte na nos compania nacional di telecomunicacion durante 2021. SETAR kier a gradici tambe tur

compania cu a coopera pa haci e weekend venidero posibel. Keda pendiente di nos pagina di Facebook pa tur nos campananan durante e luna di december.

Dow a despedi di 6 empleado e aña aki cu trajecto largo



Manera nan ta bisa “er is een tijd van komen en een tijd van gaan en de tijd van gaan is gekomen” Awe 1 december 2021 DOW ta bisa “Te Oro” na 3 empleado. Departamento di Ontwerp & Planning: – Astrid Maduro Bermudez cu tabata tin 25 aña di servicio.- Giovanni Tromp cu a tabata tin 29 aña di servicio y- Sonia

Tromp di departamento di Algemene Zaken cu a tabata tin 31 aña di servicio. Tambe a baha cu vut aña akinan tabata Axel Figaroa cu a cumpli 40 aña den dienst y Clarisse Hirsfield.

Nos ta desea nos “ex” empleadonan hopi salud y bendicion y gosa di e super long vacation manera nos ta bisa.



G 297 NA VANGUARDIA DI ENSEÑANSA A DUNA PRESENTACION NA MINISTER ENDY CROES

Diamars ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a ricibi e grupo G 297 cu ta consisti di Drs. Chando Pietersz, sr. Jaime Mata, sr. Nelson Petronia y Drs. Jose de Sousa Fernandes Perna; cada persona menciona, ademas di ta(bata) activo como dirigente y/o miembro di SIMAR; actualmente tur ta pensionado y expertonan



den enseñansa cu conhuntamente a funda G27, Na Vanguardia di

Enseñansa.

Durante e presentacion hopi interesante a duna

consehonan valioso pa sali na vanguardia di enseñansa. Tambe e reunion a trata temanan manera; (1) 'master-plan'; pues un plan integral y completo pa henter enseñansa, (2) legislacion y inovacion di enseñansa, (3) calidad di enseñansa, (4) Coho / landspakket y (5) fluho educativo progresivo 'doorstroming' tanto den enseñansa na Aruba mes, como ora di sigui studia den exterior y (6) e relacion 'enseñansa - mercado di labor' y 'enseñansa- sociedad'.

Minister Endy Croes a keda hopi contento a cu nan bishita y presentacion alabes a gradicinan pa e consehonan. E grupo ta dispuesto pa duna consejo pidi of no pidi na e mandatario. A keda palabra cu den futuro lo tin mas reunion. Minister



Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel, crea

espacio pa tranquilidad, paz y mehoracion den e tereno di Enseñansa.

TOP MORNING SHOW

Julisa ARENDS HOEVERTSZ

Top 95 FM

MONDAY TO FRIDAY 9AM - 12PM

WWW.TOP95FM.AW
WWW.FACEBOOK.COM/TOPT95FM

Emmeline Croes

*Yiu di nos Director Edmond Croes Y Jarisma Croes A celebra su di 3
cumpleaños cu su amiguitos Y famia
Minnie mouse Y Sinterklaas a bin celebra Hunto cu Princess Emmeline*





Wega di futbol entre RCA y DAKOTA a termina na cortamento



Solito - Diaranson anochi rond di 10'or polis a bay stadion di RCA pa un partido di futbol entre RCA y Dakota Junioren. Un hungado di Dakota a resulta herida.

Informacion tawata papia di un pelea grandi, y esaki

tawata motibo pa un cantidad grandi di polis bay e stadion.

Na yegada agentenan a constata cu berdad un hungado cu ta di Dakota lo a ricibi un corta na su cara. E hungado di RCA cu a comete esaki dimes

no tawata na e sitio mas. No ta duidelijk cu kiko e la haci esaki.

Polisnan a sali cu e hungado di Dakota y bay unda

e ambulance a yega. E la ricibi tratamento na e sitio mes y un rato despues por a mire baha cana sali for di e stadion di su contrin-cante den futbol.

Fiscal Van der Biezen tambe a presenta na e sitio pa pone su mes na altura di locual a sosode.



BHRO ku nochi di pelíkula pa konsientisá i empoderá prinsipalmente hóbennan

Bonaire Human Rights Organization i su seksjon “Hóbennan pa Derecho Humano Bonaire” den kolaborashon ku fundashon Nos Ke Boneiru Bèk ta organisá e di tres anochi di pelíkula ku e tópiko di ‘Konsientisá i empoderá’.

Tur pelíkula den e seri akí lo duna atenshon na talento lokal, talento karibense i talento afroamerikano. Ta importante pa den e tempu globalisá akí nos reflehá riba tur ekspreshon den diaspora, i pa medio di e seri di sine akí nos ke logra pa prinsipalmente hóbennan sera mas konosí ku e ideanan di hende manera nos i ta ku pasando den situashonnan komparabel.

Djasabra benidero, 4 di decèmber 2021, pa 7-or di anochi na Plaza Wilhelmina nos ta sigi e seri di sine ku e pelíkula ‘See You Yesterday’.

E pelíkula ‘See You Yesterday’, ta konta e storia di dos hoben di koló ku ta sobresali na skol i ta genio den siensia. Nan ta kasi

kla ku un mashin pa bai bèk den tempu. Na ora ku polis a tira mata e ruman

hòmber di un di e hobennan, nan a disidi di kaba e mashin pa asina por salba

e ruman. E pelíkula akí, trahá ta un kombinashon di ‘science-fiction’ i un sto-

ria di lucha, pa hende di tur edat.

Bonaire Human Rights Organization ta presentá Movie Night



Fecha: 04 decèmber 2021 pa 19.00
Sitio: Wilhelminaplein
Preis: Gratis



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
 solodipueblo@gmail.com
 of
 ☎ 585-9500

Adicto ambulante “Lloyd” drumi a la grandi dilanti Museo den Schelpstraat



Diahuebs mainta a drenta informe di cu tin un dio

ambulante drumi dilanti Museo den Schelpstraat,

mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada

di e patruya a bin topa cu “Lloyd”, polis a lant’e y a

core cun’e for di e sitio.



SOLO Di Pueblo

Chauffeur a yama polis pa un otro chauffeur cu a skop e porta di auto y a hera start un bringamento dilanti Glen’s Place



Diahuebs mainta a drenta informe di un caso unda intencionalmente un chauffeur a bay dal un auto y kier a bringa tambe dilanti Glen’s Place, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda un chauffeur cual pa un moti-

bo of otro a haya problema cu un amigo y esaki a bin skop su auto y tambe kier a agredie.

Na e momentonan ey e

agresor no tabata na e sitio.

Polis a conseha e chauffeur pa bay entrega un keho na recherche.



HOTLINE

SOLO Di Pueblo

744-0444

CAPT'E Y MAND'E



Con y pakico reduci e consumo di refresco

Refresco ta dushi y ta calma sed, pero ta un autentico bom di sucu cu nos organismo so ta logra tolera desahustando su balancen natural.

P'esey, e placer momentaneo di consumo di refresco ta causa un gran cantidad di problema di salud a largo plazo.

Hasta esunnan cu nan ta anuncia manera refresco light y abao den caloria ta igual di perhudicial.

Aunke tin edulcorantenan alternativo di sucu tradicional, e evidencia ta demostra tambe ta causante di obesidad y ademas, incrementa e gananan di come.

E Asociacion Americano di Curason, ta recomenda un consumo menor di 25 gram di sucu pa dia pa adulto y menos pa mucha. Un bleki chikito di refresco di 12 ons, ta contene 39 gram di sucu, mas otro sucunan agrega.

Conoce e problemanan cu ta causa pa refresco, por ta un bon motivacion pa haya otro bebidanan cu realmente ta sacia sed y ta beneficioso pa salud.

Consumo di refresco y su efectonan riba salud Reciente estudionan a muestra un gran variedad di efectonan negativo di e refresconan riba salud.

Ta acumula vet na e higra Fructosenandisucuytropsi di maishi (cornsyrup) di e refresconan solamente por wordo procesa pa e higra. Pero e estudionan ta demostra cu e exceso di fructose ta converti den vet acumula.

Parti di e vet aki ta converti den trigliceride den sanger, mientras cu e resto ta keda den e higra.

Ta causa obesidad E sobreabuso di e tipo di bebidanan aki, ta faborece



e acumulacion di vet abdominal. Ademas di vet den higra, e fructose ta converti tambe den vet abdominal.

Esaki, segun ta wordo demostra, ta un di e principal causanan di diabetes y malesanan di curason.

Ta hisa e nivelnan di insulina

Insulina ta hiba e glucose di sanger pa e celnan, pero refresco ta provoca cu e celnan ta bira insensibel na e glucose door di e resistencia na insulina. Ora cu esaki sosode, e pancreas ta cuminsa produci exceso di e hormoon aki. E fenomeno aki ta conoci como e sindrome metabolico causante di hipertension, exceso di vet of trigliceride y colesterol den sanger, entre hopi otro problema.

Por causa diabetes

Sucu den e refresconan ta faborece e resistencia na insulina, causante di diabetes. Un estudio realisa den 170 individuo y lidera pa e Centro di Investigacion Preventivo di e Universidad di Stanford, California, a revela cu e consumo di refresco un biaha pa dia, tur dia, ta aumenta e riesgo pa contrae diabetes tipo 2.

Ta aumenta riesgo di cancer

Otro estudio realisa den varios pais cu 60 mil



persona, a deterina cu esnan cu ta bebe por lo menos dos refresco pa siman, tin un 87% mas di posibilidad pa haya cancer di pancreas.

Ta cusa problemanan cardiaco

E alteracion di e patronchi di vet y sucu den sanger, ta aumenta e riesgo di enfermedadnan di curason.

Refresco ta haci cu e nivelnan di potasium di e organismo ta baha na nivelnan mas abao di lo normal.

Esaki por causa e asina yama Sindrome di QT Largo, cu ta consisti den anormalidadnan di e canalnan di potasium y sodium na e curason y ta provoca aritmianan cardiaco.

Por debilita e wesonan

Un di e ingredientenan di e refresco ta acido fosforico, cu ta wordo uza pa su conservacion.

E fosforus aki ta

necesario pa e organismo, specialmente pa e cerebro y funcionnan di memoria. Sinembargo, su exceso ta problematico. Calcium y Forsforus ta convivi den e balance di nos curpa.

Ora cu e fosforus aumenta su nivelnan, e ta evita e asimilacion di calcium. E consumo di refresco continuo, por caba na

produci un descalcificacion y malesanan manera osteoporosis.

Problemanan di stoma

A relaciona e consumo di refresco cu sobrepoblacionnan bacteriano y alteracionnan intestinal.

Tanto sucu como edulcorantenan artificial, den e cso di refresconan dietetico, ta faborece e sobrecrecimiento bacteriano den e tripanan y en especial di e bacterianan malo.

E exceso di bacteria por genera e sindrome di tripanan irita, cu por causa problemanan manera irritacion intestinal, deficiencianan inmunologico y hasta perdida di memoria.

En particular, e edulcorantenan artificial ta relaciona cu e aumento di bacteria Clostridium difficile, cu ta un di e principal causantenan di infeccionnan di stoma den

e ultimo añanan, segun estudionan di dokter Robert Briton, di e Colegio di Medicina Baylor.

Kico bebe na luga di refresco?

Sin duda, lo mas saludabel ta awa. "No ta importa si e ta puro, cu gas of di sabor. Lo importnte ta pa e no tin sucu ni edulcorante," Allison Sylvestky, di e Universidad di Georgetown na Washington, a bisa.

- Awa di sabornan cu gas. Ta un bon forma di cuminsa, pa su parecido den e textura cu refresco.

- Te friu of Ice Tea. E ta refrescante, e tin cafeina mesun cos cu refresco y por endulsa cu un telep di honing.

- Awa di gas cu fruta. Bo por purba haci un juice di e fruta cu mas bo gusta y agrega awa cu gas, pa recrea un refresco.

- Awa di fruta. Prepara un canica cu fruta corta, manera lamunchi, apelsina, anasa, appel, strawberry of cualkier otro y yen'e di awa y ijs. Lag'e reposa y lo bo tin semper un bebida dushi y refrescante na man.

- Juicenan natural. Tambe bo por purba directamente bebe juicenan natural. No agrega sucu, ya cu nan tin sucu natural di e fruta. Tampoco cambia refresco pa juicenan di fruta comercial, ya cu esakinan tambe ta carga cu sucu adicional.

- Kombucha. Un bebida mas exotico pero altamente beneficioso. Ta un thee fermenta cu tin un gran cantidad di probiotico. E ta un tiki marga, pero cu tempo bo por custuma cu su sabor.

- Awa di coco. E ta dushi, hopi refrescante y yena di vitamina, mineral y antioxidante.

**INGREDIENTES**

1 taza de crema
1/2 taza de leche condensada
1/2 taza de nueces en mitades
1 taza de piña en almíbar, picada
2 manzanas amarillas
1/2 taza de cerezas en almíbar para decorar

**INSTRUCCIONES**

Pela y pica las manzanas finamente. Reserva.
En un tazón mezcla la crema con la leche condensada.
Bate hasta que se encuentren bien integradas.
Añade las manzanas. Combina con la crema con cuidado.
Incorpora la piña y cubre bien.
Sirve en una charola o en porciones individuales. Agrega la nuez y las cerezas.

TIEMPO:

20m

PORCIONES:

4 porciones

PRONOSTICO DI TEMPO

VALIDO TE DIABIERN 03 DI DECEMBER 2021, 18:00 ORA.

ELABORA: DIAHUEBS 02 DI DECEMBER 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:

AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO

DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 35 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:12 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:47 AM

BIENTO:

MODERA FOR DI GENERALMENTE OOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN
RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN DISTURBIO NA NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA
LO ALEJA SU MES POKO POKO FOR DI REGION LOCAL.
SINEMBARGO, HUMEDAD PERSISTENTE LAGA ATRAS PA
E SISTEMA AKI, LO PONE CU DEN MARDUGA I MAINTA
DI DIABIERN POR DESAROYA UN AWACERO PASAJERO
TE BREVE RIBA PARTINAN DI E ISLA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
TA SPERA UN ESTADO DI LAMA LEVE NA PARTINAN
PROTEJE, Y LEVE TE MODERA NA PARTINAN ZUID.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
MODERA CU OLANAN ENTRE 4 PA 6 PIA.

AVISO/ ALERTA:

TA SUGERI OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO
PA EJERCE CAUTELA NA PARTINAN OOST TE
NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAL NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
3 TE 5 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 25 / 5.4 MM
WESTPUNT: MAX 31 / MIN 25 / 10.9 MM
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 6.5 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE
BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST
I MODERA; BASTA FUERTE DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 /



**PREPARANDO
PA FIN DI AÑA**

**02 NOVEMBER PA
30 DECEMBER 2021**

**TUR DIA DI
DIAMARS PA DIASABRA
DI 8'OR PM PA
10'OR ANOCHI**

**CELEBRANDO
35
ANIVERSARIO**

**CU HOPI
REGALOS
Y PREMIOS
NO PERDE...**

**VIA RADIO
ARUBA 91.5 FM
FACEBOOK:
CECILITO LOPES**

WWW.CECILITOLOPES.COM

JOY TO THE WORLD!



AK

GARDEN & MAINTENANCE SERVICES
ARUBA

**Sushi di
cura?**

Nos ta tir'e
afo

AWG 50

OFERTA GRATIS OF RESERVACION
+297 7460815
AKGARDENARUBA@GMAIL.COM

BAN TENE ARUBA LIMPI

SERVICIO Y COMPRA

SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser kerí.
Nos tin 2 pakete pa ofrese

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto
ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamilia Henriquez

Ta huur - Ta huur - Ta huur

Apartamento di un camber

Serca di caminda grandi
Calla Betico Croes den area
di seroebiento.

Pa mas info.
5659595

URGENTE - URGENTE - URGENTE

Ta busak un apartament o un studio
tambe pordi 1 kamber.
Preferible Sta Cruz o playa pa un
persona jama
5657693 puntra pa Evy

SCEPTIC TANK (7 CUBE)

PRIJS SPECIAL
AWG 75,-



YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201

Hyundai Tucson 2009 Top 1 condition



Call: 5942389

Clasificados



SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500





Lotto Merdia
DECEMBER 2

CATACHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3405	Sorteo #	Joker Letter
2153	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
7233	0 x Match 4+	250.000,-
2640	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	
Sorteo # 3405	Sorteo #	Proximo Jackpot
5592	0 x Jackpot	58.000,-
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1461	Sorteo #	Mega Ball
6641	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	1.200.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 1.800.000,-
Sorteo # 3405		
1503		
Piscis		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 279	Sorteo #	
655		
MULTI-X		
X2		

Lotto ANOCHI
DECEMBER 1

CATACHI	LOTTO 5	04-08-11-23-26
Sorteo # 7505	Sorteo # 2240	Joker 18 Letter F
0635	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
5272	0 x Match 4+	250.000,-
7247	8 x Match 4	
	246 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	01-02-06-18-25
Sorteo # 6549	Sorteo # 5610	Proximo Jackpot
0472	0 x Jackpot	58.000,-
	6 x Match 4	
	139 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1254	Sorteo #	Mega Ball
1002	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	1.200.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 1.800.000,-
Sorteo # 5308		
8580		
Scorpio		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 238	Sorteo #	
645		
MULTI-X		
2x		

CUSHINA DI NESTOR

SIRIBANA 45 A

SPECIALNAN PA PASCO

NOS TA CLA PA TUMA PEDIDO
PA CUMINDA DI FIN DI AÑA

- *HAM HORNA
- *GALIÑA HORNA
- CU REJENO OF SIN REJENO
- *LOMITO Y ROASTBEEF DEN MUSHROOM SAUS
- *SOPI
- CARNI OF CABRITO
- *AYACA
- *AROS CON POLLO
- *SALADA DI BATATA OF GALIÑA

PA PEDIDO POR JAMA
OF WHATSAPP NA
7497071

Lotto MERDIA
DECEMBER 1

CATACHI	LOTTO 5	
Sorteo # 3404	Sorteo #	Joker Letter
4596	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6660	0 x Match 4+	240.000,-
5062	0 x Match 4	
	0 x Afl. 12,00	
BIG 4	LOTTO DIA	
Sorteo # 3404	Sorteo #	Proximo Jackpot
8219	0 x Jackpot	57.000,-
	0 x Match 4	
	0 x Afl. 8,00	
1OFF	MEGA	
Sorteo # 1460	Sorteo #	Mega Ball
5771	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
	0 x match 4	1.200.000,-
	0 x Afl. 500,00	
	0 x Afl. 50,00	
	0 x Afl. 15,00	
ZODIAC	MEGA	Afl. 1.800.000,-
Sorteo # 3404		
3806		
Scorpio		
LUCKY 3	KORSOU	
Sorteo # 278	Sorteo #	
739		
MULTI-X		
FP		

TENSION EXTREMO DEN DOMINO!



Calabas/Kudawecha – E fundeshi dje unico y mundialmente famoso Domino Square Garden, situa na Calabas, ta temblando ultimo tempo. E area completo na Noord ta bou un tension enorme ya cu cada bataya di domino den e temporada aki ta un pa tera un pa lama, y niun dje teamnan participante kier termina ta pasa anochi pega bou dje palo di kwihi otro banda di caminda. Es mas, no ta sigur cu si t'e efecto di 'Omokrom' tin ey banda, pero yen di cosnan straño ta pasando ultimo tempo, manera un tal 'Dr. Phil' cu ta ser haya ta duna eerste hulp na hende benta cant'i caminda, of un expancho di decada 70 cu inicialnan R.J. cu ta cana grita mei anochi cu pa uza e titulo 'Legendario' mester pag'e comision! Cosnan ta bayendo foi man 'in da hood' den last lap di 2021, y pa completa cu broche de oro, diasabra awor, 4 di december, cuminsando pa 7'or di anochi, lo ta un anochi di extremo total ora cu TEAM SERO BLANCO lo enfrenta nada menos cu e ekipo durisimo di EXTREME DOMINO TEAM. Un par di anochi pasa por a

wak algun miembro di SERO BLANCO ta train n'e Domino Square Garden y propietario dje esaki, despues di a presencia e nivel tristo den domino di un integrante di SERO BLANCO, a declara cu dia e bay bek China cu pensioen e lo dedica su autobiografia na su sufrimento di tur anochi ora cu awa na wowo e tin cu ta testigo di e nivel malisimo di domino di algun di su clientenan. Pues shonnan, esnan cu kier wak un tabla bula, diasabra awor 4 di december cuminsando pa 7'or di anochi t'e oportunidad pa presencia esaki ora e trabuconan di EXTREME enfrenta e balentenan di SERO BLANCO!



INTELIGENCIA DI UN MU- CHA NO TA DEPENDE DI SU NOTANAN

Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresion cu e cualificacionnan!

Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.

E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimiento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendizaje.

Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto. Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.

Inteligencia di e mucha Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroia di inteligencianan multiple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo. Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortaleza y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto escenario.

E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti baltora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.



Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.

E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.

E tiponan di inteligencia

Inteligencia linguistico

E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.

Inteligencia logico-matematica

Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.

Inteligencia visual y espacial

Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.

Inteligencia musical

Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141

Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234

Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782

Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913

Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000

Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

**Botica
na Warda**

DECEMBER 3

P'abou di brug:

Botica Eagle

P'ariba di brug:

Botica San Lucas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

DECEMBER 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA 01 EVERY
DI 02 GIEL
WO 03 LINDEN V/D
DO 04
VR 05

MA 06 RAMAUTAR
DI 07 VIS
WO 08 WEVER
DO 09 WINTERDAL
VR 10 BODERIE

MA 13 DE CUBA
DI 14 EVERY
WO 15 GIEL
DO 16 LINDEN V/D
VR 17 RAMAUTAR

MA 20 VIS
DI 21 WEVER
WO 22 WINTERDAL
DO 23 BODERIE
VR 24 GIEL

MA 27 DE CUBA
DI 28 EVERY
WO 29 GIEL
DO 30 LINDEN V/D
VR 31 WEVER

WEEKENDDIENST

04 – 05 DECEMBER	*	VIS
11 – 12 DECEMBER	*	WINTERDAL
18 – 19 DECEMBER	*	WEVER
25 DECEMBER (Kerstdag)	*	VIS
26 DECEMBER (2de Kerstdag)	*	RAMAUTAR
1 JANUARI 2022 (Nieuwjaar)	*	DE CUBA
2 JANUARI 2022	*	LINDEN V/D

**NUMBERNAN
IMPORTANTE
pa covid-19**



Emergencia pa covid pashent

166

7pm-7am di
Dialuna pa
Diabierna/
Weekend
full dia



Test den siman

Yama bo Dokter di Cas

Orario di
oficina so



Keho pa infraccion di regla di negoshi

522-4267

Orario di
oficina so



Test prome cu bay den exterior

597-4522, 280-0630 y 592-0709

Orario di
oficina so



Persona indocumenta cu sintoma

280-0101

Orario di
oficina so



Turista cu sintoma

280-0505

Orario di
oficina so



NOS HOBENAN SPECIAL DEN BUNITA REVISTA SEA BUNITA SEA BO MES

Fundacion "Sea Bunita Sea Bo Mes", representa pa Marianela Geerman, a haci entrego di nan bunita revista cu ta forma parti di nan trabao admirable y hopi importante pa nos hendenan "special". Ex-Promer Minister Mike Eman y lider di fraccion di AVP, mr Mike Eman den compania di coleganan parlamentario mr. Gerlien Croes y drs. Mervin Wyatt Ras y tambe candidato di AVP, Clifford Heyliger a ricibi e bunita obra aki di Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes.

Hustamente riba e anochi di informacion importante cu tabata tin na Centro di Barrio Playa P'bao pa informa majornan y familiarnan cu tin muchanan special di un proposicion pa cambio di un ley cu por bira un sosten importante pa nan e momento di entrego di e revista bunita aki a culmina e anochi.

Durante e anochi di informacion aki hopi major y profesionalnan den e area di cuido y educacion di muchanan special a atende. Majornan a duna testimonionan conmovedor di e retonan grandi cu nan tin pa duna nan jiuinan special e maximo oportunidad pa desaroya y alcanza un calidad di bida digno.



Algún siman pasa e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman y su colega drs. Mervin Wyatt Ras a presenta un proposicion pa cambia e ley cu ta regla ajudo financiero, esta Landsbesluit Bijstandverlening. Colega di partido jurista Wendrick Cicilia tambe a contribui na e proyecto aki. E iniciativa di ley aki ta pa majornan di muchanan bou di 16 aña tambe por bini na remarca pa ajudo financiero. Awor aki e ley ta duna e posibilidad solamente pa un persona riba e edad di 16 aña. E proposicion di Eman-Wyatt-Ras ta pa majornan

di muchanan special bao di 16 aña tambe bin na remarca.

E comitiva di AVP cu a ricibi e revista a keda hopi impreciona cu e trabaonan

di Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes y ExPromer Minister Mike Eman y e delagacion di AVP a expresa sentimentonan di admiracion y apoyo pa e Fundacion y su meta

pa sostene y apoya nos hendenan special. Hustamente ta esey ta forma parti di esencial di e ley di iniciativa di Eman y Wyatt-Ras pa juda famianan cu muchanan special.



Yama nos y traha cita pa controla bo pecho nan .



Hende muher nan entre
45 cu 75 aña di edad.
Haci bo mamogram **cada 2 aña.**

Stichting BOB Aruba a muda
Adres : Caya dr. JEM Arends 17

Telefon: 588-1212
WhatsApps: 594-5020

Nos ta traha solamente cu **cita confirma.**
Servicio **gratis** cu carchi AZV

Deteccion na tempo por salba bo bida !



GOBIERNO KIER SACA 80 MIYON FOR DI NEGOSHINAN NA ARUBA



Den menos di dos anja gobierno kier bai cobra bek, pa medio di SVB, mas di 80 miyon florin for di empresanan mediano y chiquito. Segun gobierno mas di 1800 empresa inhustamente a haya mas “salaris subsidie” cu nan tabata tin derecho riba dje. “Nos ta teme cu hopi negoshi na Aruba no ta prepara pa por bai sobrebibi sin “salaris subsidie” corda bai paga bek e sumanan cu gobierno ta menciona, anto den un termino di dos anja”, e lider di fraccion di AVP mr. Mike Eman a expresa cu hopi preocupacion.

Den Parlamento gobierno durante tratamiento di e ley di “salaris subsidie” a informa cu lo bai na cobra e empresanan aki, pasobra segun calculacion cu a haci via departamento di impuesto e empresanan aki a haya demasiado salaris subsidie. Eman ta bisa cu mester atende e asunto aki cu hopi cautela.

“Nos por a mira na Hulanda con un proceso asina di cobra majornan bek sumanan di “kinder-toeslag” cu supuestamente nan lo a haya dimas of no

tabata tin derecho riba dje a desemboca den un proceso hopi inhusto den cual miles di famia a bira victima. For di esaki a sali un rapport devastador bao di e titulo “Ongekend Onrecht”. Un inhusticia nunca bisto, tabata e conclusion di e investigacion parlamentario, ta locual a worde cometi contra miles di famia inocente”. E Lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman a enfatisa cu e tono rond di e cobramento aki na Aruba tin tur e ingredientenan pa bai cana den e mesun direccion cu ta describi den rapport “Ongekend Onrecht”.

E comision parlamentario na Hulanda a conclui cu e cobramento bek den miles di caso tabata ilicito, discriminatorio y inadecua. Tabata tin un prehuicio institucional y violacion di principionan fundamental di un estado di derecho. Aruba por sinja di e experiencia aki na Hulanda. Especialmente di locual e comision parlamentario Hulandes, haciendo un tremendo trabao, a revela na abuso di poder administrativo. E investigacion



parlamentario a prueba cu no tabata tin un base pa exige e pagonan aki bek. E rapport “Ongekend Onrecht” a denuncia cu inhustamente a somete 26.000 major na anjanan di tortura mental y abuso di poder. Mas di 70.000 mucha a keda afecta. Hopi gobernante a worde teni responsable pa e abuso

di poder aki y finalmente gabinete Rutte II mester a tuma su retiro.

E lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta bisa cu lo keda vigila e asunto di cobramento bek di “salaris subsidie” na Aruba di hopi serca pa no sosode mescos na Aruba. Tambe e ta puntra su mes, den un contexto macro economi-

co, si ta realistico, prudente y husto pa bai ranca 80 miyon awor for di un comercio hopi abati y debilita.

Ta parce manera e gobierno di Evelyne Wever Croes no kier realisa cuanto nan a perhudica y chica e pueblo caba, e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman ta finalisa bisando



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



PARIBA DI MOLINAN NA VADER PIET A HAYA CURPA SIN BIDA DEN ESTADO AVANSA DI DESCOMPOSICION

Den oranan di merdia polis a emiti un informacion oficial, relaciona cu e curpa sin bida haya ariba baranca pariba di e molinanan na Vader Piet.

A presenta dos auto di Ad Patras Funeral cu mester a core full e caminda malisimo, y pa na final resulta cu ta 1 curpa so mester a lanta.

"A haya un curpa na altura di Boca di Brasa Pa 11:04 mainta Central di Polis ta haya un melding cu na altura di Vaderpiet pa ta exacto na Boc'i Braza a encontra un curpa sin bida.

Na yegada di patruya a bin constata cu enberdad cu tin un curpa ariba tera den un estado di descomposicion.

Recherche di distrito di San Nicolas, Departamento Tecnico di Cuerpo Policial y fiscal a bay na e sitio pa haci e debido investigacion".



FORTALEZA PA FAMILIA. Scirbi pa Pastor Marcel Balootje. GOBERNA CU SABIDURIA, GOBERNA CU DIOS



Ora Rey Salomon, a sinta como rey e a haci un peticion na Dios den 1 Reynan Capitulo 3 vers 9 ta bisa: Asina ta duna Bo sirbido, un curazon di compren- demento pa huzga Bo pueblo, pa diserni entre bon y malo, pasobra ken ta capaz pa huzga e pueblo grandi aki di Bo.

Y tabata agradabel den bi- sta di di Dios cu Salomon a pidi esaki y Dios a dune un curazon sabi cu dis- ernimento.

Esaki ta ta locual ta sos- ode cu tur hende cu pone Dios na prome lugar, pa- sobra nos ta bibando den tempo hopi dificil segun 2 Timoteo Capitulo 3 vers

1-9, y awor ta e tempo cu tur gobierno mester di guia Dios, pasobra e Bei- bel ta bisa cu nos ta den temponan trabahoso.

Pa bo goberna bo famia, bo mester di Dios, pa bo por maneha bo negoshi, bo mester di Dios, y pa goberna un Pais nos mes- ter di di Dios.

Pasobra esaki ta conta pa nos tur, den tur situacion, y posicion cu nos tin, si nos mester sali for di bol- untad di Dios e tin su con- sequencia, sea pa nos cas, nos negoshi y tambe nos Pais.

Ta un solo Dios tin y nos mester dune e prome lugar den tur cos den nos bida,

pasobra ora nos halsa Cristo Hesus aki na tera e ta halsa nos dilanti di su Tata den cielo.

Bendiciona ta e homber cu ta entrega su cas den man di Dios, y ta biba segun e boluntad di Dios, semper su cas lo ta bendiciona y lo no falta nada.

Tur hende cu tin mester di sabiduria, por aserca e trono di Dios cu confi- ansa, pasobra serca Dios sabiduria ta gratis.

Santiago capitulo 1 vers 5 ta bisa: Ma si cualquier di boso falta sabiduria, lage pidi Dios, kende ta duna na tur hende generosa- mente y sin reproche, y es- aki lo wordo duna na dje.

Ma lage pidi cu Fe sin nin- gun duda, pasobra esun cu ta duda, ta manera ola di laman, cu ta wordo y tira door di biento.

Pasobra no laga e hende ey spera cu e lo ricibi algo di Señor, siendo un hende di curazon dobbel, incon- stante den tur su camind- anan.

Tur momento cu bo ta bay haci algo consulta cu Dios pasobra E ta nos barran- ca fuerte y evita di traha cas den santo, pa ora mal tempo bini awa no laba bo cas bay cu ne.

Haci tur locual ta posibel pa lanta y edifica bo famia den Cristo manera Efesios 6 vers 4 ta bisa, pasobra ta

e unico manera pa bo tin un famia exitoso.

No tira falta riba ningun hende ni tampoco riba pasado si awe abo no con- sulta cu Dios, prome cu bo haci algo, pasobra e dife- rencia entre hende cu ta consulta cu Dios y hende cu ta consulta cu bruheria y sistema di pasado ya nos tur conoce biblicamente.

Salomon no a wak riba e reynan cu tabata prome cune e a busca cara di Dios personalmente.

Nos ta bibando den un tempo caminda tur hende mester consulta cu Dios, pa nos por tin bienestar den tur cos.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento inespera di nos ser stima:

Sra. Indira P. Van der Linde-Rico

*30-10-1978 - †26-11-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues





Solo di pueblo pagina social

Ba hasi aña? Bo kier publica un felicitashon den corant. **FREE**

Manda nos un email cu informashon y maximo 6 potret na

solodipueblo@gmail.com

of Yama **585-9500**



Oracion di dia

Un feliz dia bendiciona y cu Dios brasa boso cu Su amor.

..."Sigui Mi y Mi ta haci boso piscado di hende" Mt 4, 19

Mescos cu Simon, Pedro y su ruman Andreas, awe Hesus ta yama nos pa sigui'E. Ta Hesus mes ta yama nos y no ta nos ta scohe e caminda pa sigui Hesus. Dios ta planta e simia di amor den nos curason pa nos sigui'E y pa nos por stima Hesus tur dia un tiki mas. Ta e amor aki ta yuda nos comparti den caridad cu nos prohimo y tur esnan menosprecia. Ora cu nos acepta e invitacion pa sigui Hesus, nos lo compronde cu Dios no tin un orario. Nos entrega tambe mester ta uno total sin orario pa Dios y tampoco sin orario pa nos prohimo.

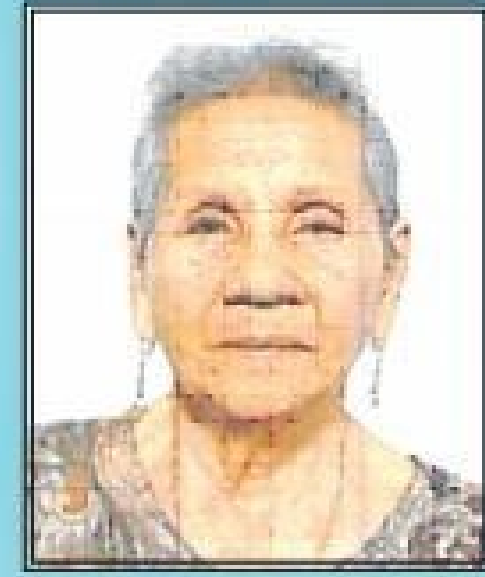
Oracion: Señor, nos ta yama Bo danki pa Bo yamada pa nos sigui Bo. Anima nos hobennan pa nan tambe por acepta Bo invitacion pa sigui Bo y crea un comunidad di rumannan den Cristo, un famia grandi di yiunan di Dios compartiendo amor cu otro. Tur esaki nos ta pidi Bo pa intercesion di San Andres Apostel. Amen.

"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. Cu Dios contra mi cu su manan habri i jen di splendor."

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di Dj'e mi salvacion ta bin" Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Vda. Teresita Figaroa-Figaroa

Cariñosamente yama "Chita" y "Machi"

*09-12-1930 - +28-11-2021

Yiunan: Marianita y Ergard Tromp
Mario Figaroa
Vera y Mario Werleman
Lourdes y +Frido Croes
Nico y Rocio Figaroa
Miriam y Roy Jansen
Jacintho y Nilca Figaroa
Teresa y David Semeleer

Rumannan: Sra. Vda. Wika Tromp y Fam
Filomena y Casiano Tromp y Fam
Luis y Maria Figaroa y Fam
Vda. Baita Figaroa
Vdo. Mario Oduber

Nieto(a)nan: Zulayka y John Weijs
Stephen y Heather Jansen
Reggie y Annelies de Mey
Mario Jr y Ashley Figaroa
Veromar y Geeta Werleman-

Khemlani Francis y Jenny Croes
Jacqueline y Sando Tromp
Mary-Anne y Urvin Croes
Joseanny y Shendell Jakobus
Ninouska Figaroa
Natasha y Reynold Trimon
David Jr Semeleer

Bisanieto(a)nan: Sven y Sienna Weijs
Nora y Jack de Mey
Mario Jr Figaroa
Maya, Vijay y Sitara Werleman
Xhaiden y Xhoë-Anne Croes
Sean, Miah y Quin Jansen
Adren van der Biezen
Raelyn Trimon
Sandocaan y D'Jean Tromp

Swa y cuña nan, comer y comper nan, subrino y sobrinanan, iha nan, prima y primo nan, demas amistad nan, Fundacion Kawara.

Demas famianan: Figaroa, Kelly, Tromp, de Mey, Weijs, van der Ham, Jobst, Werleman, Khemlani, Croes, Semeleer, Jakobus, Rasmijn, Jansen, Pietersz, de la Rosa, Rincon, Willems, Polanco, Lopez, Maduro, Simileer, Oduber, De Cuba, Rotteveel, Conradus, Guede, Kock, Webb, van der Biezen, Trimon, Breau-Bourque, Ortiz, Obispo, Luydens, Nijenhuis, Bermudez, Dominguez.

Nos ta pidi disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun famia y conocir nan.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar Diabierna 3 di December 2021 di 2or pa 4or di atardi na misa Santa Anna Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Lo tin un box disponibel pa hasi donacion pa "Fundacion Kawara".

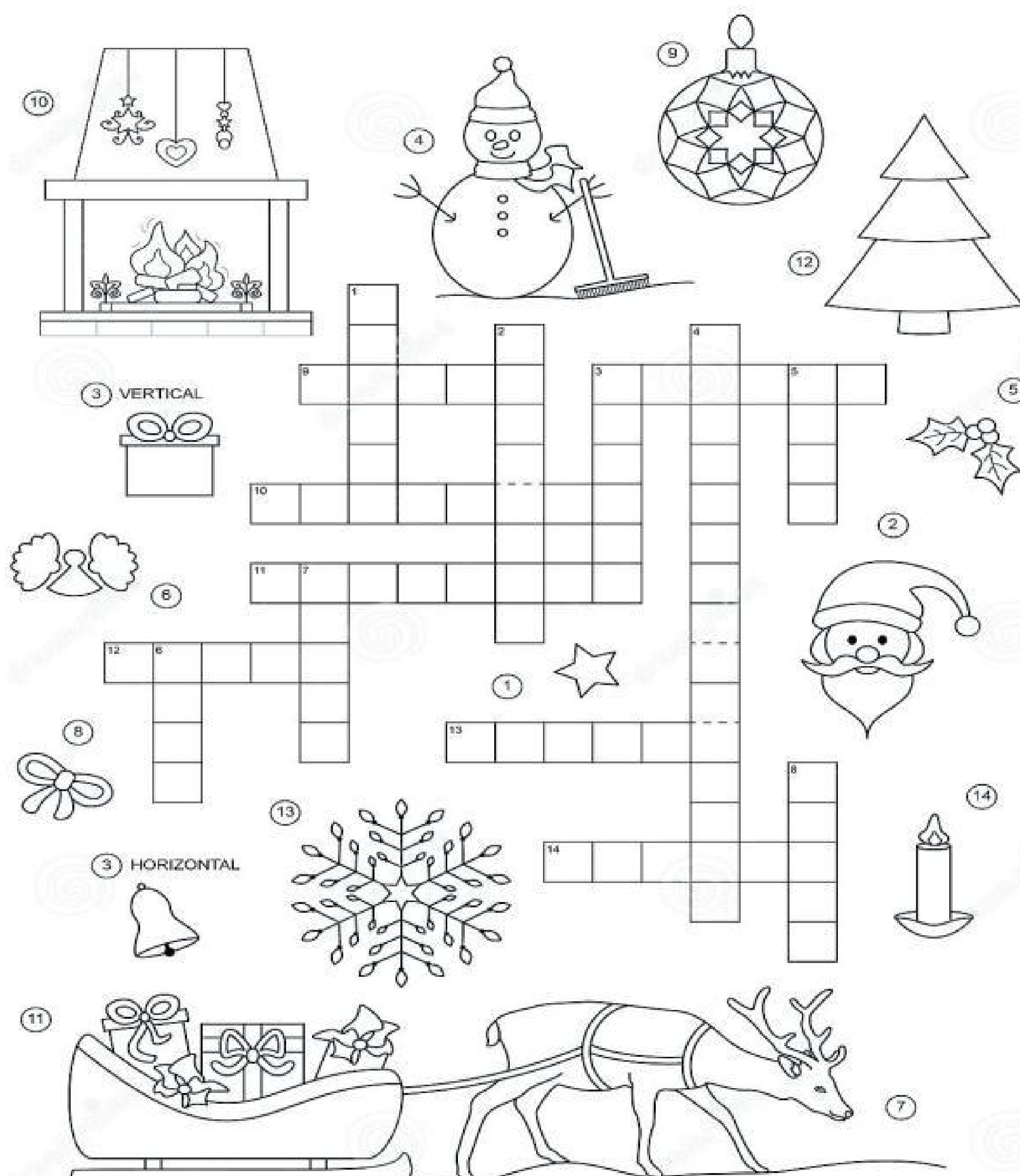
Pa motibo di e situashon di Covid-19 ta pidi pa mantene estrictamente na reglanan di DVG usando tapa boka y practicando distancia social.



					5		3	7
3	6						1	2
					2			
					1	4		8
		4	5		6	1		
2		3	4					
			1					
9	8						5	1
7	2		9					

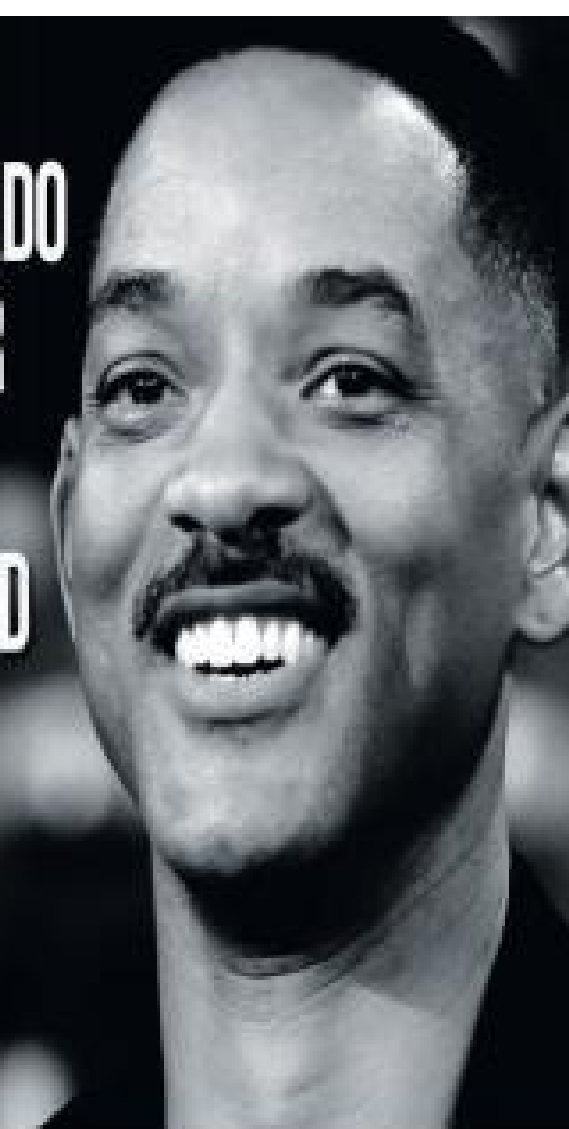
8		6			3		9	
	4			1			6	8
2			8	7				5
1		8			5		2	
	3		1				5	
7		5		3		9		
	2	1			7		4	
6				2		8		
	8	7	6		4			3

Crossword puzzles



CREO QUE NECESITAS SER EDUCADO
SOBRE LO QUE QUIERES HACER
EN LA VIDA, PERO NO CREO
QUE NECESITES LA UNIVERSIDAD
PARA LLEGAR ALLÍ.

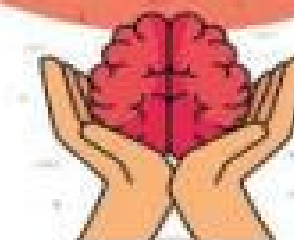
Will Smith



**STOP CU
HUMAMENTO
TIN HOPI
BENEFICIO**



Salud



Salud Mental



Financiero